

*medieval & renaissance
texts & studies*

VOLUME 37



ACTA CONVENTUS
NEO-LATINI BONONIENSIS

*Proceedings of the Fourth International Congress
of Neo-Latin Studies*

Bologna 26 August to 1 September 1979

EDITED BY

R. J. SCHOECK

medieval & renaissance texts & studies
Binghamton, New York
1985

© Copyright 1985

Center for Medieval & Early Renaissance Studies
University Center at Binghamton
State University of New York

Library of Congress Cataloging in Publication Data

International Congress of Neo-Latin Studies (4th : 1979 : Bologna, Italy)
Acta conventus neo-latini bononiensis.

(Medieval & Renaissance texts & studies ; 37)
Includes index.

1. Latin literature, Medieval and modern—History and criticism—Congresses. 2. Latin language, Medieval and modern—Congresses. 3. Humanism—Congresses. 4. Learning and scholarship—History—Congresses. I. Schoeck, Richard J. II. State University of New York at Binghamton. Center for Medieval and Early Renaissance Studies. III. Title. IV. Series. PA8002.I57 1979 870'.9 85-4958
ISBN 0-86698-072-5 (alk. paper)

This book is set in Trump Medieval typeface,
smythe-sewn and printed on
acid-free paper to library specifications.
It will not fade, tear, or crumble.

Design and composition by
mrts

Printed in the United States of America

Contents

Preface	ix
Presidential Address, R. J. Schoeck	xi
I. History (including the History of Philosophy and Science)	
Zlata Bojović, Gli Umanisti Jugoslavi e i Centri Umanistici Italiani	3
Euan Cameron, Archibald Hay and the Paduan Aristotelians at Paris, 1530-1545	8
R. W. Carrubba, A Seventeenth-Century Report on the Snake Charmers of India	18
James Dauphiné, Palingenius, Du Bartas, De Gamon, De Rivière et le Systeme de Copernic	27
Stephan Füssel, Der Einfluß der italienischen Humanisten auf die zeitgenössischen Darstellungen Kaiser Maximilians	34
Robert Ginsberg, <i>De Jure Belli ac Pacis</i> : The Contribution of Hugo Grotius to the Problem of War	44
Howard Jones, Gassendi and Locke on Ideas	51
Louis A. Knafla, The Influence of Continental Humanists and Jurists on English Common Law in the Renaissance	60
Paul G. Kuntz, <i>De Analogia Graduum Entis</i> : On Cardinal Cajetan's Neglect of Thomistic Hierarchy	72
Ettore Lojacono, Giorgio da Trebisonda: la tradizione retorica bizantina e l'idea di metodo	80
Guy Fitch Lytle, The Church Fathers and Oxford Professors in the Late Middle Ages, Renaissance, and Reformation	101
A. S. McGrade, Constitutionalism Late Medieval and Early Modern— <i>Lex Facit Regem</i> : Hooker's Use of Bracton	116
Angelo Mazzocco, Biondo Flavio and the Antiquarian Tradition	124
Alain Michel, Dialogues et manuels de rhétorique à la Renaissance: structures, philosophie, histoire	137
Mary Ella Milham, Platina and his Correspondents	144
Philippe Morel, Architecture et stratégies pendant la contre-réforme: les <i>Instructiones fabricae ecclesiasticae</i> de Saint Charles Borromée	149
Clare M. Murphy, The Turkish Threat and Thomas More's <i>Utopia</i>	158
Erik Petersen, Humanism and the Medieval Past: Christiernus Petri as a Humanist Scholar	172
Giovanni Santinello, Umanesimo e filosofia nel Veneto nella seconda metà del cinquecento	177
II. Education and Language	
F. Akkerman, Pauvreté ou richesse du latin de Spinoza	197
Dietrich Briesemeister, Französische Literatur in neulateinischen Übersetzungen	205
G. Chantraine, Langage et théologie selon le <i>Ciceronianus</i> d'Erasmus	216

Gustavo Costa, The Latin Translations of Longinus's <i>Περὶ Ἰφῶους</i> in Renaissance Italy	224	Francesco d'Episcopo, Realtà umanistica e tradizione classica nel "De laboribus Herculis" di Coluccio Salutati	464
Colette Demaizière, Convergences et divergences étymologiques chez Bovelles et Sylvius	239	Philip Ford, The <i>Hymni Naturales</i> of Michael Marullus	475
Marie Madeleine de la Garanderie, Marot Traducteur d' Erasme	247	Ellen S. Ginsberg, The <i>Amores</i> of Joachim du Bellay: a Neo-Latin Cycle of Love Poems	483
Paul F. Grendler, The Teaching of Latin in Sixteenth-Century Venetian Schools	258	A. J. E. Harmsen, La théorie du ridicule chez Madius et le classicisme néerlandais	491
Marion Leathers Kuntz, The Home of Coronaeus in Jean Bodin's <i>Colloquium Heptaplomeres</i> : An Example of a Venetian Academy	277	C. L. Heesakkers, Two Leiden Neo-Latin Menippean Satires: Justus Lipsius' <i>Somnium</i> (1581) and Petrus Cunaeus' <i>Sardi Venales</i> (1612)	500
Thomas A. Losoncy, Language and Saint Anselm's <i>Proslogion</i> Argument	284	Elizabeth McCutcheon, The Language of Utopian Negation: Book II of More's <i>Utopia</i>	510
Herbert S. Matsen, Selected Extant Latin Documents Pertaining to the 'Studio' of Bologna around 1500	292	Adrian Marino, Mutations du Concepts de "littérature" à l'époque de la Renaissance	520
Fidel Rädle, Italienische Jesuitendramen auf bayerischen Bühnen des 16. Jahrhunderts	303	Clare M. Murphy, Erasmus' English <i>Pléiade</i>	533
J. Starnawski, Andreas Fricius Modrevius – écrivain latin	313	E. Peter Nolan, Beyond Macaronic: Embedded Latin in Dante and Langland	539
John Webster, Temple's Neo-latin Commentary on Sidney's <i>Apology</i> : Two Strategies for a Defense	317	Howard B. Norland, The Role of Drama in Erasmus' Literary Thought	549
III. Seminar: The Role of Latin in Renaissance Education		William J. O'Neal, The Simile in Vida's <i>Christiad</i>	558
Hanna-Barbara Gerl, Zwischen faktischer und numinoser Gültigkeit: Lorenzo Vallas Theorie vom Vorrang der lateinischen Sprache	327	Ezio Ornato, La Redecouverte des discours de Cicéron en Italie et en France à la fin du XIV ^e et au début du XV ^e siècle	564
Eckhard Kessler, Zur Bedeutung der lateinischen Sprache in der Renaissance	337	Lee Piepho, The Organization of Mantuans' <i>Adulescentia</i> and Spenser's <i>Shepherd's Calendar</i>	577
W. Kühlmann, Apologie und Kritik des Lateins im Schrifttum des deutschen Späthumanismus. Argumentationsmuster und sozialgeschichtliche Zusammenhänge	356	Stella P. Revard, Neo-Latin Commentaries on Pindar	583
Raimund Pfister, Grammatik und Lateinunterricht in Italien im 15. Jahrhundert	377	Lawrence V. Ryan, Conrad Celtis' <i>Carmen Saeculare</i> : Ode for a New German Age	592
IV. Literature		Carl C. Schlamm, Sir Thomas Chaloner: <i>In laudem Henrici octavi carmen panegyricum</i>	607
Judson Boyce Allen, The Allegorized Mythography of Johannes Calderia	390	Peter Sharratt, Euripides latinus: Buchanan's Use of his Sources	613
Virginia Woods Callahan, Uses of the Planudean Anthology: Thomas More and Andrea Alciati	399	Andrew A. Tadie, The Popularization of English Deism: Lord Herbert of Cherbury's <i>De Veritate</i> and Sir William Davenant's <i>The Siege of Rhodes</i>	621
John C. Coldewey, William Alabaster's <i>Roxana</i> : Some Textual Considerations	413	Brenda Thaon, Spenser's Neptune, Nereus and Proteus: Renaissance Mythography Made Verse	630
Bernhard Coppel, Philomela in Bologna und Wittenberg. Die Nachtigall als Topos, Epigrammstoff und Vogelmaske in der propagandistischen Reformationsdichtung	420	C. A. Upton, John Jonston and the Historical Epigram	638
Katharine Davies, Leonardo Porzio in the 1527 <i>De Asse</i>	430	Simone Viarre, L'Élégie d'Ovide sur la mort de Tibulle et sa survie au seizième siècle	645
John B. Dillon, Classical Myth and Geography in Renaissance Reference Books: Introductory Remarks and Two Miltonic Examples (Aracynthus and Zephyritis)	437	Vladimir Vratović, Su alcuni nessi tra l'umanesimo italiano ed i latinisti croati	654
Philip Dust, George Herbert's <i>Passio Discerpta</i> and Franciscus Lucas's Commentaries on the New Testament	451	Donald G. Watson, Humanism and Popular Culture in Erasmus' <i>Moriae Encomium</i>	659
Clifford Endres, The Poetics of <i>Imitatio</i> : Joannes Secundus and his Models in the <i>Elegiae</i>	459	Marjorie C. Woods, Literary Criticism in an Early Commentary on Geoffrey of Vinsauf's <i>Poetria Nova</i>	667
		Stefan Zablocki, Der neulateinische Humanismus Italiens in der lateinischen Dichtung in Polen am Anfang des 16. Jh.	674
		Index of Manuscripts	686